

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書



下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

フィルターカートリッジ

FILTER CARTRIDGE

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

1999年

☒ 11月19日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を PCT/JP99/06488 とし、
 （該当する場合） _____ に訂正されました。

☒ was filed on November 19, 1999
 as United States Application Number or
 PCT International Application Number
PCT/JP99/06488 and was amended on
 _____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米国外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

10-334528

(Number)

(番号)

11-88791

(Number)

(番号)

日本国 JAPAN

(Country)

(国名)

日本国 JAPAN

(Country)

(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed

優先権主張

☒ ☐

Yes No

はい いいえ

☒ ☐

Yes No

はい いいえ

25/11/98

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

30/03/99

(Day/Month/Year Filed)

(出願年月日)

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国外の特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国外の特許出願に記載された権利、又は米国外を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国外の特許出願に開示されていない限り、その先行米国外出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)

(出願番号)

(Filing Date)

(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の表明を行えば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状： 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続を米国特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします（弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Adriano, Sarah B. Reg. No. 34,470
Batzil, Brian H. Reg. No. 32,960
Beard, John L. Reg. No. 27,612
Beck, Robert C. Reg. No. 26,184
Bejn, Thomas E. Reg. No. 37,089
Berman, Charles Reg. No. 29,249
Bogucki, Raymond A. Reg. No. 17,428
Brussa, Steven C. Reg. No. 34,130
Byrne, Linda M. Reg. No. 32,404
Carlson, Alan G. Reg. No. 23,859
Carter, Charles G. Reg. No. 33,092
Caspers, Philip P. Reg. No. 33,227
Chiapetta, James R. Reg. No. P-39,634
Clifford, John A. Reg. No. 30,247
Conrad, Timothy R. Reg. No. 30,184
Cooper, Victor G. Reg. No. P-39,641
Crawford, Robert Reg. No. 32,122
Daigault, Ronald A. Reg. No. 25,969
Daley, Dennis R. Reg. No. 34,994
Daulton, Julie R. Reg. No. 38,414
Davidson, Ben M. Reg. No. 38,424
Demaster, Shawn B. Reg. No. 34,321
DiPietro, Mark J. Reg. No. 28,707
Dryja, Michael A. Reg. No. P-39,662
Edell, Robert T. Reg. No. 20,187
Farber, Michael B. Reg. No. 32,612
Fauver, Cole M. Reg. No. 36,787
Funk, Steven R. Reg. No. 37,830

Gablian, Mary Susan
Gates, George H.
Golla, Charles E.
Gorman, Alan G.
Gould John D.
Gresens, John J.
Hamre, Curtis B.
Hassing, Thomas A.
Hillson, Randall A.
Hollingsworth, Mark A.
Johnston, Scott W.
Kasteric, Joseph M.
Kettalberger, Denise
Kowalschik, Alan W.
Kowalschik, Katherine M.
Kruhl, Mark A.
Lacy, Paul A.
Lasky, Michael B.
Lynch, David W.
Mau, Michael L.
McCormack, Myra H.
McDaniel, Karen D.
McDonald, Daniel W.
McDonald, Wendy M.
Miller, William D.
Mueller, Douglas P.
Nasledtak, Tyler L.
Nelson, Albin J.

Reg. No. 38,729
Reg. No. 33,500
Reg. No. 26,898
Reg. No. 38,472
Reg. No. 18,223
Reg. No. 33,112
Reg. No. 29,185
Reg. No. 38,159
Reg. No. 31,838
Reg. No. 38,491
Reg. No. P-39,721
Reg. No. 37,180
Reg. No. 33,924
Reg. No. 31,535
Reg. No. 34,205
Reg. No. P-39,946
Reg. No. 29,555
Reg. No. 38,204
Reg. No. 30,087
Reg. No. 38,502
Reg. No. 37,874
Reg. No. 32,427
Reg. No. 32,044
Reg. No. 37,888
Reg. No. 30,300
Reg. No. P-40,089
Reg. No. 28,650

Pauly, Daniel M. Reg. No. P-40,123
Plunkett, Theodore Reg. No. 37,209
Pollinger, Steven J. Reg. No. 35,326
Reich, John C. Reg. No. 37,703
Reiland, Earl D. Reg. No. 25,767
Schmaltz, David G. Reg. No. P-39,828
Schmidt, Cecil C. Reg. No. 29,585
Schuman, Mark D. Reg. No. 31,197
Schumann, Michael D. Reg. No. 30,422
Seabald, Gregory A. Reg. No. 33,280
Sharp, Janice A. Reg. No. 34,051
Skoog, Mark T. Reg. No. P-40,178
Smith, Jerome R. Reg. No. 35,884
Sorensen, Andrew D. Reg. No. 33,806
Stuehrner, Scott A. Reg. No. 36,323
Strawbridge, Douglas A. Reg. No. 28,378
Strothoff, Kristine M. Reg. No. 34,259
Sumner, John P. Reg. No. 29,114
Sumners, John S. Reg. No. 24,218
Tallaksen, David K. Reg. No. 32,313
Underhill, Albert L. Reg. No. 27,403
Vandenburgh, J. Derek Reg. No. 32,179
Vettko, Lance L. Reg. No. 36,708
Walter, Paul A. Reg. No. 20,890
Williams, Douglas J. Reg. No. 27,054
Wood, Gregory B. Reg. No. 28,133
Xu, Min S. Reg. No. 39,538

書類の送付先:

Send Correspondence to:
Mr. Curtis B. Hamre
MERCHANT, GOULD, P. C.
3100 Norwest Center
90 South Seventh Street
Minneapolis, MN 55402-4131, U.S.A.

直通電話連絡先: (名称および電話番号)

Mr. Curtis B. Hamre
(612) 336-4722

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Mr. Curtis B. Hamre
(612) 336-4722

唯一のまたは第一の発明者の氏名 緒方 智		Full name of sole or first inventor Satoshi OGATA	
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date	Satoshi Ogata July 18, 2000	
住所 日本国兵庫県尼崎市武庫元町2丁目14番12号 パティオ武庫元町301号		Residence 301 Patio Mukomotomachi, 14-12, Muko- motomachi 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, Japan	
国籍 日本国		Citizenship Japanese	
郵便の宛先 上記に同じ		Post Office address Same as above	
第二の共同発明者の氏名 (該当する場合) 樋口 陽三		Full name of second joint inventor, if any Youzou HIGUCHI	
同第二発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date	Youzou Higuchi July 18, 2000	
住所 日本国大阪府大阪市住吉区万代東1丁目 6番25-601号		Residence 6-25-601, Bandaihigashi 1-chome, Sumiyoshi-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan	
国籍 日本国		Citizenship Japanese	
郵便の宛先 上記に同じ		Post Office Address Same as above	

(第三及びそれ以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第三の共同発明者の氏名	山口 修 <i>OSU</i>	Full name of third joint inventor, if any	Osamu YAMAGUCHI
第三の共同発明者の署名	日付	Third joint Inventor's signature	Date
		<i>Osamu Yamaguchi</i>	July 18, 2000
住所	日本国滋賀県守山市立入町251番地 淡海寮	Residence	Tankai-ryo, 251, Tateiri-cho, Moriyama-shi, Shiga-ken, Japan <i>J</i>
国籍	日本国	Citizenship	Japanese
郵便の宛先	上記に同じ	Post Office Address	Same as above

第四の共同発明者の氏名		Full name of fourth joint inventor, if any	
第四の共同発明者の署名	日付	Fourth joint Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

第五の共同発明者の氏名		Full name of fifth joint inventor, if any	
第五の共同発明者の署名	日付	Fifth joint Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

第六の共同発明者の氏名		Full name of sixth joint inventor, if any	
第六の共同発明者の署名	日付	Sixth joint Inventor's signature	Date
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)